

AURORA

Director, PERICLE CONSTANTZIANU

APARE JOUÏ
CONSTANȚA
PUBLICAȚIELE

 Insertii și Reclame pag. III rînd lei 2
 Anonouri I
 IV bani 20
 Pentru repetiri prețul se reduce
 Un exemplar bani 25. Vechiu bani 40
 Scrierile nefrancoate se restituă
 Manuscrisele nu se înapoiază

ESTERMINAREA VENATULUI

De când începuse această iarnă, orașele au fost inundate de diferite vînături, mai cu seamă de potârnic și iepuri, spre bucuria amatorilor de a mânca carne de vînat.

Este ceva extraordinar în acest an după cum a fost în alți ani.

Cercetînd de unde provine această abundență, de vînat am aflat că satenii nemți și tătarii mai cu deosebire și fac o meserie din „prinderea potârnicilor cu lațuri și plăși iar a iepurilor cu ogari”.

Ei profitînd de puțină zăpada ce căzuse pe la jumătatea lui Decembrie, de o parte, și de oare-ce câmpul a fost lipsit cu totul de erba de alta parte, acest fel pe vînat și cauta hrana prin împrejurimile satelor și acolo cădea prada acelor cruți sateni.

S'a observat că de acest fel de vînătoare se țin numai nemții și tătarii cari distrug fără milă potârnicile și iepurii, și aceasta pentru un câștig neînsemnat; pe cînd satenii români, ruși și bulgari nu numai că nu vânează nici cu pușcile dar îl lasă să se îmulsească protegiindu-l.

Știm că este o lege și un regulament asupra vînatului; că această lege și regulament interzic cu desăvârșite vînarea păsărilor cu plăși sau lațuri și iepurii cu ogari mai cu seamă cînd câmpul este acoperit cu zăpada și totuși contravențiile la această lege și regulament se fac în toate zilele, chiar față de autoritățile comunale rurale fără ca cei în drept să ia vre o măsură contra delincuenților.

Știm de asemenea că foștii prefecti dd. General Dunka și Colonel Kirîțescu au lansat ordonanțe în tot județul, oprînd

cu desăvârșire vînarea iepurilor cu ogari și a potârnicilor începînd de la 1 Decembrie sau de la cîderea primei zăpezii. Se vede însă că primarii notarii și satenii cred cum că dispozițiunile și ordinele prefectorale au putere numai cît timp ocupă această funcțiune autoritățile lor, că îndată ce ei demisionese și vin alte persoane, ele rămîn litera moartă sau se abrogă de sine odată cu plecarea prefectului.

De aceea vedem estimp că satenii nemți și tătarii s'au năpustit cu o furie mare asupra acestor vînături în cît, dacă nu vor fi prohibiți, este teama a nu se estermina, căci în plăși și cad potârnicile cu zecimii iar ogarii cînd se asmut și se iau după epurii până nu li prinde și îi omorî, nu se lasă; și li prind cu mare înlesnire pentru că aci în Dobrogea sunt câmpuri și numai o mică parte de de păduri, unde vînatul găsește refugiu și scapă de inamicul ce îl urmărește, pe cînd la câmp nu are unde și îl ajunge imediat de îl gătuește.

Suntem pozitiv informați că mai în zilele trecute un singur neamț a adus vreo trei-zeci de iepuri d'odata și toți acești iepuri erau prinși cu ogari, care după ce au fost gătuiți de ogari apoi au fost împușcați, pentru că prin această manoperă să facă pe cumpărătorii și autoritățile din oraș să crează că au fost vînate cu armă.

Potârnicile iarăși câte se aduc în oraș sunt prinse cu plăși sau cu lațuri cărora după prindere li se sfaramă aripile și picioarele și li se sucește gâtul spre a face să se crează că au fost împușcate, mai ales că nu se poate deosebi în nici un chip păsările prinse de plăși cu acele vînate cu pușcă.

Nu ne vom ocupa aci de

consecințele triste ce ar produce mîncarea unui astfel de vînat, nefiind igienic de loc; această este de atribuțiunea autorităților medicale.

Toate aceste fapte neomenești și contra legii se petrec sub ochii primarilor și notarilor de la comunele rurale cari nu vor să respecte sau să facă a se respecta legea, regulamentul și ordonanțele emise de prefectul retras; și apot ce să zicem sunt mulți și din ei cărora le place delicioasa carne de potârnic și de iepure și ciupesc și ei de la acei vînători câte ceva; puțin le pasă de contravențiunile și calcări comise la legi, regulamente și ordonanțe, nici se îngrijesc măcar că acest soi de vînătoare este antihigienică și că extermină vînatul din aceste părți ale locului!

Ni se spune că doi vînători de meserie, din țară, au venit în Dobrogea și cu știrea notarilor prind potârnic cu plăși și le trimis la București cu sutimele, pe care apoi le împușcă cu armele lor rugiaite, cu care fac să treacă de vînători diletanți; care au stîrpit aproape cu totul câmpiile din plasa Mangalia și parte din plășile Constanța și Megidie; fiindcă la ele nu sunt păduri.

Ni s'a mai spus că un vînător din Ostrov mergînd din sat în sat îndeamnă pe satenii de prind vînat contra legii pentru care primește o sumă de 600 de lei pe an de la niște vînători din București cărora le trimite acest venat din Dobrogea prins prin contravențiune.

Un conductor postal ce duce și aduce posta între București-Constanța trecînd cu trenul din Murfatlar îndeamnă pe satenii să i procure vînat, pe care îl ia cu el în vagonul de poșta și îl duce în București pentru speculă.

Acum aflăm că d. subprefect al plășii Istrul din județul Tulcea a organizat o vînătoare în regula ca să bata pădurile de prin prejurul Babadagului pentru tot felul de vînat și capriori!

Știm noi că o dată în aceste păduri era o mulțime de capriori, astăzi însă abia se găsesc câteva, și d. subprefect de Istru s'a apucat să le estermine, în loc de a le proteja! Dar acest fel de vînat nu e vînat ci e o podoabă a pădurilor țării noastre și care va putea să se atinge de el este inamic al țării noastre; un subprefect este chemat a protegia acest venat iar nu a estermina! D. Prefect al județului Tulcea credem că nu va permite a se face o asemenea crimă pentru a se estermina acest nobil animal din pădurile noastre.

Am aflat cu plăcere că d. Istrati actualul prefect al județului Constanța a dat ordin subprefecților ca să ia măsuri de a nu se lăsa să se prinză vînatul prin mijloace nepermise de lege; nu ne îndoim de bunele intențiuni ale d-lui Istrati de a protegia vînatul în județul ce administrează; ne permitem însă a observa că aceste ordine cu toată buna voință și a subprefecților respectivi, nu vor avea efectul dorit și iată pentru ce:

Noti nu avem prin sate gardi campeni cari să privegheze de a nu se calca legea asupra poliției venatului, nici că sunt gendarmi de ajuns cari să pue mîna pe contravenienți spre a li da în judecată, și executarea strictă a ordinelor prefectorale în comunele rurale depinde de notarii; ei bine, acest unic agent al comunei poate priveghea cea ce se petrece la câmp? multiplele lui lucrări îl rețin în localul primăriei și chiar cînd

ar putea afla ceva în această, privința, tăcerea sa se poate capăta foarte ușor prin mijlocirea celor de prin prejurul său: primar, consilieri etc.

Singurul mijloc de a proteja venatul în toată Dobrogea este după noi de a se interzice cu desăvîrsire venarea iepurilor cu ogari în ori ce timp al anului, pentru care sîrșit să se dea ordine stricte de a nu se mai ține ogari prin sate la nimeni și acțiunile se vor găsi cu ogari pe câmp, chiar scuzându-se că nu venează, să fie dați judecații și supuși la amenzi.

Sunt țerani cari au ogari și pe când se duc cu plugul la câmp, mai ales primăvara când epurii fată, se pun în căutarea și goana lor în cât îi esterminează.

Venatul potârnicilor ar fi bine să fie interzis de la 1 Decembrie; căci alt-fel ar fi imposibil a se opri venatul cu plășile și lațurile; deosebit de aceasta în timpuri de zăpezi, acest fel de vînat se starpește și cu pușca; căci potârnicile strânse în carduri vin lângă sate de 'și caută hrană și sătenii urmăriindu-le trag în grămadă și de 'și omoară 1, 2 sau 3 alte 5—6 rănite se duc și mor pe câmp și ast-fel acest vînat se poate estermine cu desăvîrsire.

Aceste observațiuni ne permitem a face de-o-cam-data și ale recomandărilor prefectului județelor Constanța și Tulcea ca și d-lui Ministru al Domeniilor, pe care 'i stim că sunt animați de dorința pentru a proteja vînatul din Dobrogea într'un mod eficace.

APA DE BËUT! Sacagiil

Chestiunea apei, am mai zis, este una din principale și vitale chestiuni ale orașului Constanța, care ar trebui să preocupe nu numai pe autorități dar și pe fie-care locuitor în special.

Populațiunea din Constanța în lipsă de apă bună, și procură apa din puțurile de la Anadolchiol, de la ceșmea și de la puțurile particulare din oraș.

Toate aceste ape însă sunt rele, unele mai puțin altele, mai mult, prin faptul că nu sunt păzite regulile de igienă pentru ele.

Pentru a se convinge cititorii noștri că grăim adevărul, le vom explica în puține cuvinte ceea ce se petrece cu acele ape.

Apa de la ceșmea, de și vine de la niște surse bune, totuși ea în calea ei, de o distanță pe vr'un kilometru trecând prin niște locuri mlaștinose infecte și conductele nefiind bune, niel în adâncime mare, apa infectă mocirloasă și plină de microbi se strecoară în apa din conducte pe care apoi noi o bem ca cea mai bună; calitatea căreia însă s'ar putea simți și prin mirosul rău ce are uneori.

Apa din puțurile de la Anadolchiol de asemenea este infectă și plină de microbi, prin faptul că ele nu numai că stînd și noaptea deschise sunt expuse la tot felul de necurățenii cari ridicate de vînturi de la șosea și de aiurea, cad în ele, dar și de aceea că pe câmp sacagiil scot apă din puț stînd cu picioarele la gura puțului și trag căldările cu fuia prin mîini și apucînd căldarea plină cu apă, se varsă pe picioarele lor pline de noroi și necurățenii și se scurg în puț și ast-fel acea apă infectată prin aceste mijloace ni se aduc pentru bînt. De altă parte noroiul și necurățenii ce sunt împrejurul puțului înecut în înecut se strecoară și ele în puț și fac ca apa să devie și mai infectă și plină de microbi vătămători cînatăței.

Apa de la puțurile particulare de lângă strada Mangalia, Sunt câți-va proprietari cari au câte un puț asupra căruia au instalat câte o moră de vînt numită Americană și câte o mașină cu foc pe care le exploatează estrîgînd apa și vînzînd-o. Pentru a avea apă destulă mai tot-d'anna estrag apă și umplu depozitele lor de sus, de unde apoi o vînd publicului și sacagiilor. Acele depozite însă nefiind curățate adese-ori, apa din ele se strică și prinde microbi.

Unul din aceste puțuri, acela al d-lui Iancu Anagnosti, deosebit că apa este ast-fel infectată, mai are încă și un alt defect, acela că prin infiltrațiunea ce se face în puțul său de la un bîltac de apă stagnantă de la o distanță de 50 metri se strecoară microbi d'acolo în puțul său și apoi ni se aduce acea apă nouă ca să o bem.

Cînd este deja constatat că la puțul adânc—cum este și acesta—se strecoară tot felul de microbi, nu de la distanța de 50 metri ci chiar de 200, oare mai rămîne îndoială că apa abundentă din puțul d-lui Iancu Anagnosti nu este în mare parte din apă infectă și plină de microbi a aceluși bîltac?

Mai e încă ceva. Formarea aceluși lac și întreținerea lui în stare de necurare se datorește puțului d-lui Iancu Anagnosti de la care necurățenii se scurg apele infecte de prisos. Căci dacă ar rămîne numai pentru apele scurse din plod din toată par-

tea aceea a orașului s'ar usca foarte repede absorbîndu-se de pămînt; alimentarea lui însă necurățenii nu lăsa a se usca nici chiar vara, ceea ce dă loc la emanațiuni de miasme pestilențiale, cari cauzează mare rău nu numai celor cari locuiesc împrejurul aceluși bîltac dar chiar și mai departe de el. Și se știe că acel bîltac și datorește existența lui numai de la facerea puțului d-lui I. Anagnosti și punerea lui în exploatare pentru consumația publică.

SACAGIIL cari transportă apa clienților din oraș, pe lângă că au niște butoaie infecte de 'și-e scîrbă să te uiți la ele, încă sunt și așa de miel în cât abia conține 8—10 căldări de apă și pentru această apă pretin-de 30—50 bani pentru o sacă din oraș, 60—90 bani pentru aceea din Anadolchiol și 1 leu 50 bani chiar 2 lei pentru o sacă de la ceșmea! Și cînd te gîndești că totuși te trag pe sfoară aducînduți în loc de apă de la Anadolchiol, apă de la puțurile din oraș cu drept cuvînt te cuprinde indignarea; totuși ci te asigură că este apă din Anadolchiol de și vești că gustul nu e al ei; și aceasta 'i fac pentru că până să aducă o sacă de la Anadolchiol și să ia 70 bani, d'aci aduce 5 sacale și ea 3 lei 50 bani, din care dînd 50 bani sau 1 leu proprietarului puțului tot îi rămîne 2 lei 50 bani net, preț aproape împătrit.

Nu mai vorbim că de cele mai multe ori sacalele sunt aproape jumătate goale.

Cu această ocaziune atragem atențiunea autorităților competente asupra acestora și rugăm în numele orășenilor cari ni s'a plîns de mai multe ori; să se ia cavențele măsuri de urgență, atât pentru puțurile de la Anadolchiol cât și acele din oraș spre a se stei și desinfecta, în cât apa să devie mai puțin vătămătoare. Iar în privința sacagiilor să fie obligați a avea butoaie marmar, mai carate să a reducă prețul și dacă se poate a se pune chiar preț fix ca la pâine; căci și aceasta este un articol indispensabil pentru existență.

Vom reveni.

PENTRU CALĂTORII ÎN TURCIA

Ministrul nostru al afacerilor străine aduce la cunoștința persoanelor cari călătorește în Turcia că noul regulament asupra paspoartelor, sancționat prin Irade imperială, și care a intrat în vigoare la 24 Decembrie 1894, prescrie următoarele formalități ce călătorii străini, intrînd în Turcia, sunt datorți să îndeplinească:

Art. 11. Supușii Puterilor amice și aliate cu guvernul imperial, cari doresc a veni în imperiū, vor trebui să aibă un pasport în regulă, vizat

de ambasadele sau consulatele otomane din streinătate. Persoanele venind din localitățile unde nu residă un reprezentant otoman, vor trebui să aibă pasportul în regulă.

Art. 12. Se va percepe o taxă de 20 piastri pentru viza fie-cărui pasport, aparținînd persoanelor ce merg la Meca, la Medina, la Ierusalim și la alte locuri de pelerinaj. Se va viza gratuit paspoartele persoanelor sîrșe și cari vor proba această prin acte emanînd de la autoritățile de cari depind.

Art. 13. Viza nu este valabilă de cît pentru o singură călătorie. Autoritățile pot, însă, acorda viza pe termen de 6 luni, cînd este cerută, persoanelor cari sunt obligate a trece fruntaria de două ori pe lună. Această autorizare nu va fi acordată de cît în timp de pace.

Art. 14. Este oprită intrarea în Turcia persoanelor fără pasport și neputînd proba identitatea lor. Persoanele cari vin din localitățile unde există autorități consulare otomane și nu au paspoartele lor vizate, vor plăti o îndoită taxă de viză, adică 40 piastri.

Art. 15. Ori ce persoană va intra în imperiū pe uscat va prezenta, fără întârziere, pasportul său guardului de fruntarie. Dacă călătorul vine pe Mare, va prezenta pasportul său funcționarului de recensămînt al portului unde a sosit.

Art. 16. În cazul cînd un om din echipajul său din personalul unui bastiment sosit dintr'un port otoman, ar voi să părăsească bastimentul și să aleagă domiciliu în oraș, dacă este supus strein, va trebui să se adreseze consulatului de care depinde. Consulatul va aviza de aceasta prefectura portului, care va îndeplini formalitățile privitoare la înregistrare. În localitățile unde nu există consulat strein, acești oameni din echipajul său din personal se vor adresa direct prefecturii sau autorităților locale.

Art. 17. Călătorii fără paspoarte, sau ale căror paspoarte nu vor fi în regulă, la sosirea lor în Turcia, vor fi duși la Constantinopol la ministerul poliției, sau în provincie, înaintea funcționarilor prepuși la paspoarte, și vor fi interogați asupra motivelor cari 'i au împiedicat de a lua un pasport. Dacă călătorul declară că este supus strein, el va fi obligat, sub cuprăvegherea poliției, de a obține de la consulatul său în termen de 48 ore, un pasport sau un act oficial, ținînd loc de pasport, și va plăti îndoită taxă de viză, adică 40 piastri.

Acest termen de 48 ore va putea fi prelungit, în cas de trebuință, după înțelegere cu consulatul. Dacă, la expirarea acestor termene, supusul strein nu a obținut un pasport sau un act oficial ținînduți loc, el va fi împiedicat de a intra în imperiū.

Art. 19. Căpitanii de vase cu aburii sau cu pânze, carei deservă porturile imperiului otoman, și persoanele carei transportă călătorii pe uscat, nu vor putea debavea sau transporta călătorii în alte localități decât acelea desemnate pentru controlul paspoartelor.

Contravenienții dasă sunt căpitani de vase, vor fi pasibili de o amendă de 10 - 50 lire turești; iar cei falși de 2 lire și închisoare de la 3—10 zile.

Aceste pedepse, după cererea parchetului se vor fixa de tribunalele localității.

CONSTRUIREA PORTULUI

de la

CONSTANȚA

În fine se apropie vremea în care marele plan al ispitirei liniilor noastre ferate la Marea-Neagră prin podul peste Dunăre și prin punerea portului Constanța în starea d'a primii vasele mari ale globului nu va mai fi un vis ci o realitate și încă din cele mai bine-făcătoare, nu numai pentru comerțul nostru dar și pentru comerțul Germaniei de Nord și acela al Austro-Ungariei centrale, cu destinațiune pentru Orient și pentru extremul Orient.

Știri oficiale spun în adevăr că în Iulie 1895, podul peste Dunăre va fi gata și dat circulațiunii. În ce privește construirea portului de la Constanța aflăm din aciași sorginate că Consiliul de miniștri convingându-se că vechile planuri privitoare la construirea portului din Constanța, sunt defectuoase și realizarea lor ar costa aproape trei-zeci de milioane, a decis schimbarea acelor planuri.

În conformitate cu această hotărâre, D. ministru C. Olănescu, a instituit o comisiune de specialiști pentru a întocmi un nou plan de reconstruire a portului din Constanța.

Planurile sunt aproape terminate și după toate probabilitățile, realizarea lor nu va costa mai mult de 16 milioane franci.

Lucrările se vor începe la primăvară și se speră că în vara anului 1896 portul va putea fi inaugurat.

Pe lângă port se vor construi și niște dockuri întocmai ca cele din Galați, cari vor fi iluminate cu electricitate. De alt fel, motorul electric al dockurilor va servi tot odată și pentru luminarea electrică a întregului oraș, pentru care comuna va plăti o sumă anuală, nefixată încă, ministerului domeniilor.

Prin urmare, în vara anului 1896 marele vis al Românilor d'a putea exporta iarna ca și vara produsele țerei, d'a face din România o mare cale internațională pentru transportarea mărfurilor germane și austro-ungare în Orient și Extremul Orient direct și fără transbordare, ent prin

Constanța și d'a spori considerabil traficul liniilor sale ferate și ca consecință veniturile statului. În vara anului 1896 d'icem. visul Românilor și marea idee d'a ne deschide drumul la Mare, va fi un fapt implinit pentru onoare țerii și a bărbaților cari au conceput și executat acest plan regenerativ.

CONFUCIUS

ARTA VIETEI SOCIALE

(Traducere de TOMITAN)

Cartea Antea
PARTEA V.

Datoriile comune

(urmare)

RELIGIUNEA

I. Unul este Dumnezeu făcătorul și conservatorul Universului, fără început fără sfârșit, prea bun, prea puternic, prea înțelept și necoprișibil; soarele nu e Dumnezeu, ci cea mai bună din făpturile sale, luminează lumea cu strălucirea sa și dă viață producțiilor pământului prin căldura sa. Miră-te de el ca de o făptură și ca un organ al său, prin care Dumnezeu conservă lumea, bagă de seamă lăsa nu cumva să'i aduci adorațiune; numai celui mai înalt se cuvine adorațiunea ta, respectul tău, onoarea ta și mulțumirile tale. Cu mâna sa a făcut întinderea nemărginită a cerurilor și cu degetul său a tras rotațiunea stelelor; a pus hotare neîntrecute în ocean; furtunel il zice calmenză-te și se calmenză! sgudnește pământul până în temelii și tremură înfricoșate națiunile și popoarele pământului; asvârle trăsnetele sale înflăcărâte și sgomotoase și făcătorul de rele tremură.

II. Face lumi cu un singur al său cuvânt pentru a exista, îl lovește cu brațul său tare și se perd în nimicire închinăte tugenuchiati de mărirea sa au întărâta mânia sa! te distruge în clipă. Providența sa priveghează asupra tuturor lucrărilor sale. Gavelează universul cu putere și înțelepciune nemărginită; a pus legi pentru regularea tuturor, care se ved cu mirare la toate ființele cu varietate minunată și în care din ele după propria sa natură și scop se potrivește cu sfânta sa voință. În adâncimea și în nemărginita întindere a spiritului său se nimicesc toate cunoștințele și științele oamenilor și la înțelepciunea sa nemărginită este deabrăcată ori-ce nesiguranță a viitorului; gândurile tale sunt cunoscute la vederea sa și scopurile cu hotărârile tale îl sunt încunoscute înainte de a se pune în lucrare. La cunoștința sa încă de înainte nimic nu există nesigur și la providența sa nimic nu se face întâmplător.

III. Lucrările sale peste tot sunt de mirat, faptele sale necercetate și căile sale întrec coprișirea ta. Adă, deci, la a tot înțelepciunea sa respect

și supunere, închinăte cu toată umilința ta, fii ascultător la înaltele și vecinicile sale voinți. Domnul este prea bun și prea milostiv, a făcut totul din propria sa bunătate nemărginită; bunătatea sa se vede la toate fapturile sale, este izvorul milostivirii și centrul desăvârșirii celei mai înalte. Lucrările mâinilor sale vestesc mărirea sa, totul cânta imnul său cu frumuseți minunate, le conservă cu tot felul de mâncări și bibe-voește a le mântui pentru veci vecilor. Dacă ne vom pleca la pământ, îl vedem acoperit de nemărginite mulțimi și varii bunătăți ale sale. Munții laudă, văile cântă, câmpiile se învesclesc, riurile tresar, pădurile resună, universul după sexe și feluri laudă și sărbătorește mărirea sa.

IV. Între aceste ființe nenumărate însă tu ești, omule, cea mai excelentă și desăvârșită făptură sa! te-a înzestrat cu daruri minunate și alese și te-a făcut mai presus de toate fapturile sale după pământ! te-a cinstit cu rațiunea pentru a conserva libertatea și independența ta; și-a dăruit darul de a vorbi, pentru a compune societăți și a te perfecționa; a împodobit spiritul tău cu puterea de a raționa și a studia pentru a mări și lauda nemărginitele sale însușiri. La legile care ți-a prescris înțelepciunea sa pentru regula și guvernarea vieții tale, din cauza bunătății sale a alipit ast-fel datorităle tale către natura ta în cât ascultând sfintele sale porunci să afli izvorul fericirii tale. Laudă bunătatea sa cu cântări de veselie și de bucurie și studiază în secret minunile iubirei sale distinse pentru tine.

V. Face-se inima ta iavor neseecat de laude iubirei și recunoștinței tale adânci către dânsul; să nu înceteze buzele tale bine-cuvântând și adorând numele său; or-ce faptă și ori-ce întreprinderea ta de la el să înceapă și la el să se sfârșească. Domnul este drept, va judeca pământul cu dreptate și adevăr! Fiind-că a pus legile sale pentru nemărginită și imensă milostivire a pietății sale nu trebuie oare ca pentru aceasta să pedepsească pe insolentul contravenient? Nu'ți inchipui, omule desăvârșit, nu'ți inchipui, că brațul Domnului este neputincios, căci pentru îndreptarea și folosul tău amână pedepsirea ta! nu te mângâia cu speranța deșartă că închide ochii pentru faptele rele! ochiul său care vede tot străbate în interiorul tău și păstrează secretele tale în memoria eternă.

VI. Fie el mai superior domn și fără de margini în dreptate, nu caută nici în persoană nici în clasă de om; marele, micul, bogatul, săracul, instruitul, incultul, domitorul omul din popor, stăpânul, servitorul aceste distincțiuni civile a societății omenești mici și mari, după ce sufletul se va despartii de carcerile ace-

tul popor pământesc, toți vor primi deopotrivă dreaptă și vecnică resplăță care se datorește și se cuvine faptelor lor; atunci cei nedrepti vor cădea înfricoșati și în tăcere adânci, inima dreptului însă se va înveseli auzind dreapta hotărâre a Domnului. Fie-ți frică de Dumnezeu cu cât alergi drumul vieții, umblă pe drumul drept pe careți a croit-o. Ascultă povețele mântuitoare a înțelepciunii. Abstenență să cumpăteze dorințele tale, dreptatea sa te conducă fără a cătacl în apelurile tale, gândirile tale întreprinderile tale și la faptele tale Binefacerea să încălzească inima ta și recunoștința să'i inspire o dulce și plăcută pietate către Dumnezeu; ast-fel că aci îți va dărui toată fericirea pământescă pe când în lumea viitoare vecinică te va învrednici de a dobândi fericirea vecinică din cer în sfânta și neapusa lumină. Ast-fel este adevărata arta a vieții.

Finele Cărții întâia

În ziua de 2 Ianuarie curent a încetat din viață d-na Maria M. Koicui, soția primarului actual al Constanței. Înormântarea s'a făcut la 4 Ianuarie curent în mijlocul unui imens public de ambe-sexe și de toate treptele societății. Sierul mortal a fost dus pe mâini de 4 pompieri în uniformă și cu chivere în cap, care a fost precedat de 5 preoți cu protoiereul județului în cap din care 2 români, 2 greci și un bulgar. Muzica regimentului 34 Constanța în tot parcursul cânta marșuri funebre. Un car de doliu purta coroanele depuse de următoarele persoane: de dd. M. Koicui soțul, Consiliul Comunal Constanța, funcționarilor primăriei, societății meseriașilor români din Constanța, familia Frenchiar, familia Lazari, familia Ghioca-Brăila, familia Semizeanu a d-nelor Ipatia Ghioca-Brăila și B. Vegheuer.

Ziua era foarte frumoasă.

În biserică greacă, după terminarea serviciului religios d. Ioan Măgură, licențiat de la facultatea de teologie din București a rostit un discurs elocinț și emoționant care a amuls lucrările mulțimei.

În tot parcursul de la domiciliul defunctei și până la cimitir felinarele stradelor erau în doliu și iluminate și pravaliile închideau până la trecerea cortegiului. Panglicile sierului erau ținute de dd. Maior Zissu E. Vincler, P. Penciof, Șerbănescu, Vegheuer, etc. Desolatul soț a urmat sierul cu remășițele defunctei sale soții până la mormânt, plin de durere.

Fie-ți țărina ușoară.

Exprimăm și noi condoleanțele noastre întristatului soț.

Societatea Vapórelor Ellene De Navigațiune pe Mare

N. Patrichios & Comp.

Face cunoscut onor, Public că Vapoarele sale fac curse regulate, în fie-care săptămână între Constanța și Constantinople, și, atât la ducere cât și la întoarcere ating porturile Varna și Burgas.

Pe lângă pasagerii de clasa I și III mai primesc și tot felul de mărfuri ca și animale, cu prețuri convenabile.

Pentru ori-ce informațiuni a se adresa la Agenția de la Portul Constanța la d-nul

MACRI & SVORONOS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ N. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ ΚΑΙ Σ^{ΑΙ}

Φέρεται εις γνώσιν του αξιοτίμου κοινού, ότι τα ατμόπλοια της εταιρίας ταύτης εκτελεσεί τακτικούς εβδομαδιαίους πλόας μεταξύ Κωνσταντινουπόλεως και Κωνσταντινουπόλεως, προσεγγίζοντα κατά τε την μετάβασιν και επιστροφήν εις Βάρνην και Πύργον.

Δίχονται επιβάτας της Α' και Γ' θέσεως, μεταφέρουσι δε και εμπορεύματα και ζώα επί ναύλου λίαν συγκραταστικού.

Διά πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυνθέν εις τὸ παρά τὸ λιμανιοκράτειον γραφεῖον τῶν πρακτόρων

ΜΑΚΡΗ ΚΑΙ ΣΒΟΡΩΝΟΥ

De Arendat sau de Vinđare O Fabrică de Căramiđi

Intre vijile de lângă Constanța cu o întindere de teren de peste un hectar și jumătate. conținând peste 500,000 metri cubi pământ prima calitate pentru tot felul de căramiđi; cu instalațiuni: cuptor zidit împărțit în două secțiuni, fie care de capacitate 50 000 căramiđi, șoproane, puț, cu uneltele trebuincioase, căruțe, cotigși sistematice, róbe etc.

Doritorii să se adreseze la proprietar, la redacțiunea acestui ziar D-lui PERICLE CONSTANTZIANU.

De Vândare

O pompă nouă, cu pedestal și roată, având și scaun cu manivelă, împreună cu 50 metri tuburi (tevi) de fier, cari se însurupéză una într'alta, de 1 1/2 și de 2 toli diametral luminei.

Doritorii să se adreseze la Redacția noastră

De închiriat

de acum 2 camere pentru birou sau locuință. (Se dau și mobilate).

A se adresa: Strada Traian 33 (Casa Azug)

Băi Minerale, Naturale Calde

Apă isvorând din pământ en 39 grade

In apropiere de Burgas (Bulgaria) de pe țărmul Mării Negre.

La aceste băi se vindecă tot felul de bóle de nervi, reumatisme, gute, consecințele bólelor veneriane, și tot felul de bóle femeesci.

Camera mobilată, aer curat, serviciul prompt Restaurant. Prețuri moderate Pentru mai multe informațiuni a se adresa în Burgas, Hotel Petersburg. Vapoarele merg în 10 ore de la Constanța la Burgas. Director, Vanghel Panajolidi

ΘΕΡΜΑΙ ΙΑΜΑΤΙΚΑΙ

(Ύδωρ ανασίδων εκ πηγής μετά θερμότητα σίως 39 βαθμών)

Έν Πύργῳ τῆς Βουλγαρίας

Έν ταῖς θέρμασι ταύταις θεραπεύονται ἅπασαι αἱ νευρικαὶ καὶ ρευματικαὶ παθήσεις, αἱ ἀρθρίτιδες, αἱ συνέπειαι τῶν ἀρροισιακῶν νοσημάτων καὶ ἅπασαι αἱ γυναικειαὶ ἀσθένειαι.

Διαμέτεια ἐπιπλομένη.—

Ἄλλο καθαρόν.— Ὑπερσμία πρόθυμος.— Ἐστιατόριον.— Τραπεζὴ συγκραταστικαί.

Διά πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθέν εις τὸ ἐν Πύργῳ Hotel Petersburg.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ο ὑποφαινόμενος Ἴατρος Βάλ- λινδὰς ἐβασκίμας πρὶν τὸ ἱατρικὸν ἐπάγγελμα μοι εἰς τὴν πόλιν ταύτην ἐπὶ 15 ἔτη, γνωστοποιῶ ὅτι ἐγκατε- στάθην ἐκ νῦν ἐν Κωνσταντινῇ, κατοικῶν πρὸς τὸ παρὸν εἰς τὸ Hotel Central No. 4.

Ο Ἴατρος I ΒΑΛΛΙΝΔΑΣ

AVIS

Sub-semnatul Doctor Vallin- das, fost în acest oraș ca Doctor în Medicină în timp de 15 ani, aduc la cunoștința onor. Public Constanțean că m'am stabilit din nou în acest oraș, domiciliind la Hotelul Central No. 4

Doctor, I. VALLINDAS

Manual pentru Baile de Mare

Este o broșură foarte trebuincioasă la toți, mai cu seamă pentru fa- milii. In ea se arată avantajele cât și desavantajele ce ar avea baile de mare în diferite cazuri, aerul de mare și priveliștea mării. In ce mod tre- buie să se facă băile de mare și regulile ce trebuie să păzească. La ce vârstă folosesc mai mult, la ce temperatura și la ce fel de boale. In ce lună a sezonului, la ce oră a zilei. Cât trebuie să dureze fie-care baie și câte băi să se facă într'o zi. Intr'un cuvânt in puține fol, broșura coprinde atâte povețe folositoare in cât este indispensabilă.

Se află de vânđare la Librăria Dimitrie Nicolaescu dia Constanța și la Socec & Comp. in Bucuresci, cu prețul de 1 leu.

LIBRARIA SI TIPOGRAFIA „ROMANA“

Dimitrie Nicolaescu

CONSTANȚA

Depozit de toate registrele și imprimatele necesari Primăriilor, Școlilor, Bisericilor, Prefecturilor, Sub-prefecturilor etc. etc. Precum și:

Compturi generale după model no. 50 bani; Rapoarte lunare suta 4 lei; Registre și imprimare școlare după anume modele. Decțiuni de stabilire și Cereri de stabilire suta lei 2 b. 50; Cereri de pământ loturi mari și mici suta lei 5; Tablouri de mișcare populațiunei formular no. 20 bani exemplarul. Tablouri de recensământul tinerilor 10 b. exemplarul; Procese-verbale aco- misiunei de recensământ 5 b. exemplarul; Procese de Contravențiuni suta lei 1,50 b. Procese pentru darea în judecată a patronilor și servitorilor suta 3 lei; Registrul de trecerea declarațiilor de vârsare 1-50; Rapoarte la Sub-prefectură pentru răspuns la Farul Constanței 1-80 suta.

MARE DEPOSIT DE CĂRȚI după noua programă, aprobate de Comisiunea verificătoare Precum și diferite obiecte didactice și cărți pentru studiul secundar, Depozit de diferite noutăți literare Române, Franceze și Germano.

Acuratețā, promptitudine și exactitate.

TIPOGRAFIA

Fiind asortată cu litere moderne și frumoase, poate executa ori și ce lucrări precum: JURNALE, REGISTE, AFIȘE, BI- LETE DE BOTEZ, DE NUNTA, DE INMORMANTARE etc.

Depozit de registre cu chitanțe pentru construcții de școli și biserici, pentru accise, pentru moșii, pentru stuhării, var etc. Cărți de Vizită, cu litere caligrafice moderne.

Legătoria de Cărți execută ori-ce lucrări privi- tóre prompt și estin

Depozit de PIANE de la cele mai renumite Fabrici precum și diferite note noi musicale.